

Size: 21.75" x 17"

Note: If the power supply cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel or in Latin America by an authorized service center.

The cord of this appliance was selected to reduce the possibility of tangling in or tripping over a longer cord. If more length is needed, use an extension cord rated no less than 10 amperes. (For 220 volts rated products, use an extension cord rated no less than 6 amperes.) When using an extension cord, do not let it drape over the working area or dangle where someone could accidentally trip over it. Handle cord carefully for longer life; avoid jerking or straining it at outlet and appliance connections.

ELECTRIC CORD

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

- Do not use appliance for other than intended use.
- Do not open cans of flammable liquids such as lighter fluids.
- Do not open pressurized (aerosol-type) cans.
- Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
- Do not use outdoors.
- The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
- Call the appropriate toll-free number on the cover of this manual.
- nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment. Or, call the appropriate toll-free number on the cover of this manual.
- malfunctions, or has been dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or has been dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- To protect against electrical hazards, do not immerse appliance in water or other liquid.
- Read all instructions.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please Read and Save this Use and Care Book

Por favor lea este instructivo antes de usar el producto

Veillez lire et conserver ce guide d'entretien et d'utilisation



Grand Openings™ 2-in-1 Can Opener 2-en-1 Abrelatas Ouvre-Boîte 2-en-1



Register your product online at
www.prodprotect.com/applica,
for a chance to WIN \$100,000!

Registre su producto en la Internet en el sitio Web
www.prodprotect.com/applica
y tendrá la oportunidad de GANAR \$100,000!

Inscrivez votre produit en ligne à l'adresse
www.prodprotect.com/applica
et courez la chance de GAGNER \$100 000 \$!

USA/Canada 1-800-231-9786
Mexico 01-800-714-2503
www.blackanddecker.com

Accessories/Parts (USA/Canada)
Accesorios/Partes (EE.UU./Canadá)
Accessoires/Pièces (É.-U./Canada)
1-800-738-0245

Note: Si el cordón de alimentación es dañado, en América Latina debe sustituirse por personal calificado o por el centro de servicio autorizado, riesgo.

del cable con el enchufe ni con el aparato.

manera que alguien se pueda tropezar. A fin de aumentar la vida útil del cable, no tire de él ni maltrate las uniones.

Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese que no interfiera con la superficie de trabajo ni que cuelgue de ampéros. (Para aquellos productos de 220 voltios, se deberá utilizar un cable de extensión no menor de 6 amperios.)

longitud. Cualquier cable de extensión que se deba emplear, deberá estar calificado para nada menor de 15

El enchufe de este aparato fue escogido a fin de evitar el riesgo de enredarse o de tropezar con un cable de mayor

CABLE ELÉCTRICO

Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, este enchufe encaja en una toma de corriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no entra en la toma de corriente, invértalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad.

ENCHUFE POLARIZADO (solamente en los modelos de 120V)

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

- Este aparato se debe utilizar solamente con el fin previsto.
- No abra latas inflamables tales como las de los líquidos encendedores.
- No abra latas presurizadas (tipo aerosol).
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con las superficies calientes.
- No utilice este producto a la intemperie.
- El uso de accesorios no recomendados ni a la venta por el fabricante del producto puede ocasionar incendio eléctrico o lesiones personales.
- El uso de accesorios no recomendados ni a la venta por el fabricante del producto puede numero apropiado que aparece en la cubierta de este manual.
- autorizado para que lo examinen, reparen o arreglen. También, se puede llamar gratis al
- funciona bien, si lo ha dejado caer o dañado. Devuelva el aparato a un centro de servicio
- No utilice este aparato si el cable o el enchufe presentan algún desperfecto, si el aparato no
- Evite el contacto con las piezas móviles.
- antes de instalar o retirar cualquier pieza y antes de limpiarlo.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no se encuentre en funcionamiento, requiere la supervisión de un adulto.
- Todo aparato eléctrico operado en la presencia de los menores de edad o por ellos mismos en ningún otro líquido.
- A fin de protegerse contra el riesgo de un choque eléctrico, no sumerja el aparato en agua ni
- Por favor lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto.

fundamentales incluyendo las siguientes:

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se debe respetar ciertas medidas de seguridad

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.		
Argentina Servicio Técnico Central Service New S.R.L. Atención al Cliente Ruiz Huidobro 3860 Buenos Aires, Argentina Tel.: (54-11) 4546-1212	El Salvador Sedeblack Calle A San Antonio Abad y Av. Lisboa, Edif. Lisboa Local #21 San Salvador, El Salvador Tel.: (503) 274-1179 274-0279	Perú Servicio Técnico Central Fast Service Calle Jorge Muelle 121 San Borja Lima Perú Tel.(0511) 2257391-2230221
Chile Servicio Máquinas y Herramientas Ltda. Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes Santiago, Chile Tel.: (562) 263-2490	Guatemala MacPartes, S.A. 34 Calle 4-14 Zona 9 Frente a Tecun Guatemala City, Guatemala Tel.: (502) 331-5020 360-0521	Puerto Rico Buckeye Service Jesús P. Piñero #1013 Puerto Nuevo, SJ PR 00920 Tel.: (787) 782-6175
Colombia PLINARES Avenida Ciudad de Quito #88-09 Bogotá, Colombia Tel. sin costo 01 800 7001870	Honduras Lady Lee Centro Comercial Mega Plaza Carretera a la Lima San Pedro Sula, Honduras Tel.: (504) 553-1612	República Dominicana Plaza Lama, S.A. Av, Duarte #94 Santo Domingo, República Dominicana Tel.: (809) 687-9171
Costa Rica Aplicaciones Electromecánicas, S.A. Calle 26 Bis y Ave. 3 San José, Costa Rica Tel.: (506) 237-5716 223-0136	México Art. 123 y José Ma. Marroquí #28-D Centro. Mexico D.F. Tel.: 01 (800) 714-2499 (55) 1106-1400	Trinidad and Tobago A.S. Bryden & Sons (Trinidad) Limited 33 Independence Square, Port of Spain Trinidad, W.I. Tel.: (868) 623-4696
Ecuador Castelcorp Km 2-1/2 Avenida Juan T. Marengo junto a Dcentro Guayaquil, Ecuador Tel.: (5934) 224-7878 224-1767	Nicaragua H & L Electronic Zumen 3, C. Arriba y 15 Varas al Sur Managua, Nicaragua Tel.: (505) 260-3262	Venezuela Centro Comercial City Market Diagonal al hotel Melia, Sabana Grande, Mivel plaza local 153. Caracas Venezuela Tel. 0212-3240969 y 0412-5926308.
	Panamá Authorized Service Center Electrodomésticos, S.A. Boulevard El Dorado, al lado del Parque de las Mercedes Panamá, Panamá Tel.: (507) 236-5404	

Sello del Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo:

Comercializado por:
Aplica de México, S. de R. L. de C.V.
Blvd. Manuel Avila Camacho 2900-902,
Fracc Los Pirules
Tlalnepanitla, Edo. de México. C.P. 54040.
R. F. C. AME-001026-PE3.
Servicio y Reparación
Art. 123 y José Ma. Marroquí # 28 D
Col. Centro, Mexico D. F., CP 06050
Servicio al Consumidor,
Venta de Refacciones y Accesorios
01 800 714 2503

Copyright © 2005 - 2006 Aplica Consumer Products, Inc.

Pub. No. 1000001385-00-RV01
Made in People's Republic of China
Printed in People's Republic of China

Importado por:
Aplica de México S. de R.L. de C.V.
Blvd. Manuel Avila Camacho 2900-902, Fracc Los Pirules
Tlalnepanitla, Edo. de México. C.P. 54040
Teléfono: (55) 1106-1400

Del interior marque sin costo
01 (800) 714 2503

Fabricado en la República Popular de China
Impreso en la República Popular de China
Fabriqué en République populaire de Chine
Imprimé en République populaire de Chine



R12004/12-9-14E/S/F

1.5 Amps 120 V ~ 60Hz

en América latina, par le personnel d'un centre de service autorisé.

Note : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par du personnel qualifié ou, des connexions de l'appareil.

avec soin afin d'en prolonger la durée; éviter de tirer dessus et de le soumettre à des contraintes près des prises ou la surface de travail ni qu'il pend de façon qu'on puisse trébucher dessus par inadvertance. Manipuler le cordon produits de 220 volts), peut servir au besoin. Lorsqu'on utilise un cordon de rallonge, s'assurer qu'il ne traverse pas présente un long cordon. Tout cordon de rallonge d'au moins 15 ampères (ou de 6 ampères, dans le cas des

L'ongueur du cordon de l'appareil a été choisie afin d'éviter les risques d'enchevêtrement et de trébuchement que

CORDON

L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Afin de minimiser les risques de secousses électriques, ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de la faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas tenter de modifier la fiche.

FICHE POLARISÉE (Modèles de 120 V seulement)

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

- Utiliser l'appareil seulement aux fins qu'il est prévu.
- Nes s'en servir pour ouvrir une boîte renfermant des liquides inflammables (comme de l'essence) a briquet).
- Nes pas se servir de l'appareil pour ouvrir une boîte dont le contenu est sous pression
- Nes pas laisser pendre le cordon d'une table ou d'un comptoir, et ne pas laisser le cordon entrer en contact avec une surface chaude.
- Nes pas se servir de l'appareil a l'extérieur.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ni vendus par le fabricant présente des risques d'incendies, de secousses électriques ou de blessures.
- Un guide.
- présent guide.
- region. On peut également composer le numero sans frais inscrit sur la page couverture du
- la réparation ou le réglage de l'appareil au personnel du centre de service autorisé de la
- de fonctionnement, qui est tombé par terre ou qui est endommagé. Confier l'examen,
- Nes pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui presente un problème
- Eviter de toucher aux pièces en mouvement.
- et avant de le nettoyer.
- Dérancher l'appareil lorsqu'on ne s'en sert pas, avant d'installer ou de retirer les accessoires
- dernier s'en sert.
- Exercer une étroite surveillance lorsqu'on utilise un appareil près d'un enfant ou lorsque ce
- Afin d'éviter les risques de secousses électriques, ne pas immerger l'appareil.
- Lire toutes les directives.

fondamentales, notamment les suivantes.

Lorsqu'on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité

IMPORTANTES MISES EN GARDE

NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

One-Year Limited Warranty
(Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship; provided however, Aplica's liability will not exceed the purchase price of the product

For how long?

- One year after the date of original purchase

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished

How do you get service?

- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA
(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)

¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra. Aplica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de compra del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por un año a partir de la fecha original de compra.

¿Cómo se puede obtener servicio?

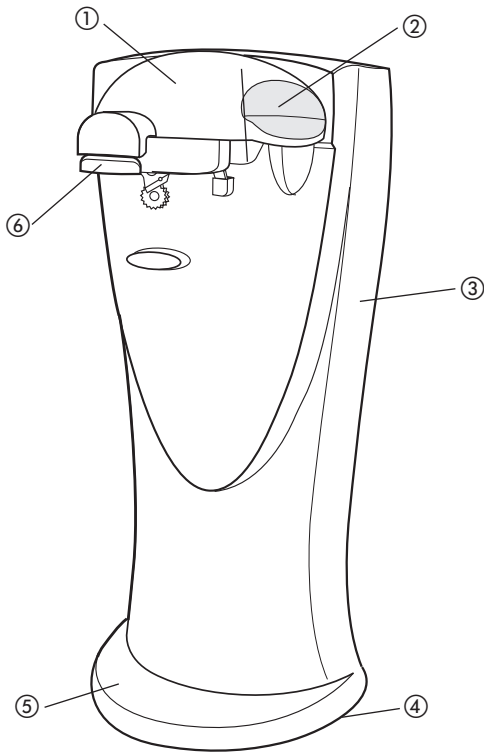
- Conservar el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

Esta garantía no cubre:

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales

Size: 21.75" x 17"

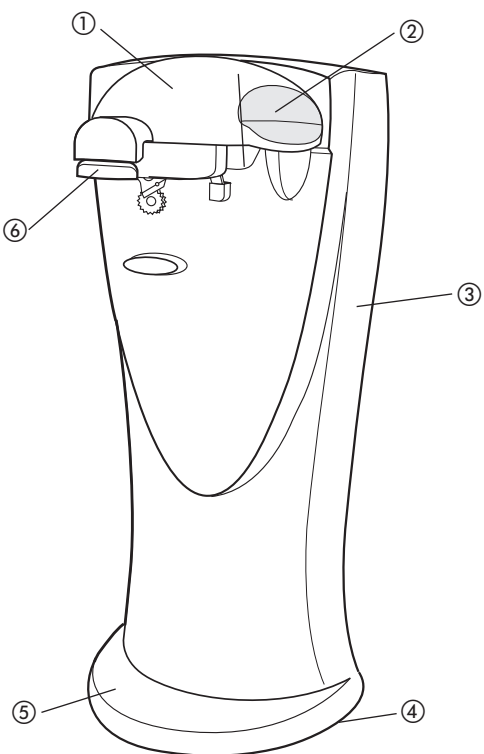
Product may vary slightly from what is illustrated.



- †1. Removable power-pierce cutter with auto-off
(Part # CO450B-01 (B), CO450W-01 (W))
2. Ergonomic easy-touch lever
3. Built-in knife sharpener (in the back)
4. Cord storage (Under Unit)
5. Stable base
6. Locating post (not shown)

† Consumer replaceable/removable parts

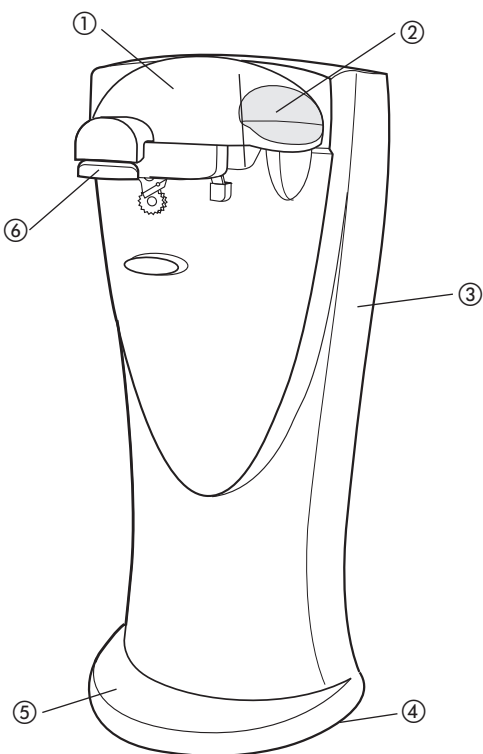
Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.



- †1. Cortador perforador eléctrico removible con apagado automático
(Pieza No. CO450B-01 (B), CO450W-01 (W))
2. Palanca ergonómica
3. Afilador de cuchillos empotrado en la unidad
4. Compartimento para el cable eléctrico (debajo de la unidad)
5. Base Estable
6. Guía de posición (no ilustrado)

† Reemplazable/removible por el consumidor

Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



- †1. Couteau perceur amovible à arrêt automatique
(pièce n° CO450B-01 (B), CO450W-01 (W))
2. Poussoir souple et ergonomique
3. Aiguiseur intégré (à l'arrière de l'appareil)
4. Range cordon (sous l'appareil)
5. Base stable
6. Pointe de guidage (non illustrée)

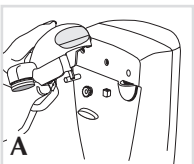
† Pièce amovible e remplaçable par le consommateur

How to Use

This appliance is for household use only.

Before First Use

- Remove the blade assembly from cardboard insert.



- Attach blade assembly by aligning key tab with key slots (A).
- Push in and turn until blade assembly locks into position.

Can Opening

- Plug the cord into a standard, 120-volt electrical outlet.
- Lift the lever. Tip the can so that the rim is under the locating post.
- Push down on the lever, making sure the cutter blade is inside the rim.
Note: It is not necessary to hold the lever down or support the can during cutting. However, you may have to hold the can opener body when cutting very tall or heavy cans.
- When the can is opened, the cutting automatically stops.
- Remove can by holding it with one hand and raising the lever with the other.
CAUTION: Avoid contact with the cut edges of the can or lids—they are sharp. Carefully remove the lid from the magnet and discard.
- Stuff excess cord back inside the bottom of the unit and feed the cord through the notch for storage.

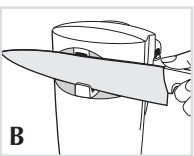
Can Opening Tips

- This can opener will not open rimless cans or cans with angled corners. It should not be used to open cans with a peel-off foil or rolling key.
- If there is a dent in the rim of a can, open the other end or start the cutting action just beyond the dent. Cans with heavy seams, uneven rims or odd shapes may cause the can opener to stall. If this happens, turn the can slightly by hand to aid the cutting action.
- Frozen juices or foods in cardboard cans should be opened as soon as they are removed from the freezer. Aluminum lids will not stick to the magnet.

Knife Sharpening Tips

- Clean and dry knives before sharpening.
- Do not attempt to sharpen serrated blades, as this will smooth their edges.
- Do not attempt to sharpen scissors.

Using The Knife Sharpener



- The slot in the knife sharpener is slanted for left or right-handed use.
- For best results, sharpen the entire blade length in one continuous continuo, pulling the blade through the slot and slightly up towards you (B). Repeat until you achieve desired sharpness. Wash and dry knives after sharpening. Use caution with blade after sharpening.

Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

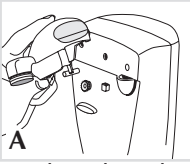
- Unplug the can opener before cleaning.
- Remove the blade assembly by lifting the lever up and pulling the blade assembly out (A).
- Wash the blade assembly in a dishwasher or by hand in warm, sudsy water; rinse and dry thoroughly.
- Before replacing the blade assembly, wipe the can opener exterior and area around the drive wheel with a slightly damp cloth or sponge.

Como usar

Este aparato es solamente para uso doméstico.

Antes de utilizar el producto por primera vez:

- Retire el ensamble de la cuchilla del cartón.



- Instale la cuchilla, alineando la guía en forma de llave con la abertura correspondiente (A).
- Presione la cuchilla y gire hasta encajar.

Para abrir las latas:

- Enchufé el cable a una toma de corriente estándar de 120 voltios.
- Eleve la palanca, incline la lata de manera que el borde permanezca debajo de la guía de colocación.
- Presione la palanca. Asegurándose que la cuchilla se encuentre por dentro del borde de la lata.
Nota: No es necesario presionar la palanca ni sostener las latas mientras las abre. Sin embargo, es preferible sujetar el cuerpo del abrelatas al abrir aquellas latas demasiado altas o pesadas.
- Una vez abierta la lata, el abrelatas para automáticamente.
- Para retirar la lata sujétela con una mano y con la otra, eleve la palanca del aparato.
PRECAUCIÓN: Evite el contacto con el borde de las latas o el de las tapas; dichos bordes tienen filo. Retire la tapa del imán cuidadosamente y deseche.
- Introduzca el exceso de cable adentro del inferior del aparato, alimentándolo a través de la abertura para almacenarlo.

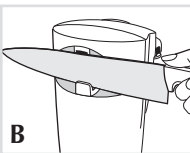
Consejos para abrir las latas

- Este abrelatas no es capaz de abrir latas sin bordes ni las latas esquinadas. No se debe utilizar para abrir latas con tapa de papel de aluminio ni para aquellas latas que requieren una llave.
- Si el borde de la lata se encuentra golpeado, abra la lata por el costado opuesto o ábrala justo después de la superficie golpeada. Las latas de junta gruesa, bordes desiguales o de forma irregular pueden retardar la marcha del aparato. En tal caso, gire la lata ligeramente con la mano para facilitar el corte.
- Los jugos congelados o los alimentos envasados en cartón se deben abrir en cuanto uno los retira del congelador. Las tapas de aluminio no se adhieren al magneto.

Consejos para afilar los cuchillos

- Limpie y seque los cuchillos antes de afilarlos.
- No trate de afilar los cuchillos de sierra; ya que perderán el filo.
- No se debe afilar tijeras.

Uso del afilador de cuchillos



- La ranura del afilador viene sesgada para facilitar el uso ambidiestro.
- Para mejor resultado, la cuchilla se debe afilar toda en un movimiento continuo, halando a través de la ranura cuidadosa y ligeramente para arriba hacia uno (B). Repita hasta lograr el filo deseado. Lave y seque los cuchillos después de afilarlos. Maneje la hoja con cuidado después de afilarla.

Cuidado y limpieza

El aparato no contiene piezas de utilidad para el consumidor. Para servicio, acuda a personal de asistencia calificado.

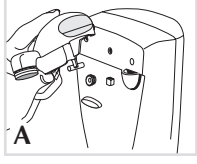
- Desconecte el aparato antes de limpiarlo.
- Para retirar el ensamble de la cuchilla, eleve la palanca y tire del ensamble hacia afuera (A).
- Lave el montaje de la cuchilla en la máquina lavaplatos o a mano con agua tibia, jabonada; enjuague y seque bien.
- Antes de instalar el ensamble de la cuchilla nuevamente, utilice un paño humedecido para limpiar el exterior del abrelatas y la superficie en torno a la rueda de mando.

Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

Avant la première utilisation

- Retirer le couteau de la pièce en carton.



- Fixer le couteau en alignant la patte en forme de clé sur la fente en forme de clé (A).
- Enfoncer le couteau et le faire tourner jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

Ouverture de boîtes

- Brancher l'appareil dans une prise standard de 120 volts.
- Soulever le levier. Incliner la boîte de sorte que le rebord s'insère sous le guide de position.
- Abaisser alors le levier en s'assurant que la lame se trouve à l'intérieur du rebord.
Note : Il n'est pas nécessaire de maintenir le levier abaissé ni de soutenir la boîte pendant la coupe. Il est toutefois préférable de soutenir le corps de l'appareil lorsqu'on ouvre des boîtes très hautes ou très lourdes.
- L'ouvre-boîte s'arrête automatiquement lorsque la boîte est ouverte.
- Pour retirer la boîte, la saisir d'une main et, de l'autre, soulever le levier.
MISE EN GARDE : Éviter de toucher aux rebords coupés du couvercle ou de la boîte; ceux-ci sont tranchants. Retirer le couvercle avec soin de l'aimant et le jeter.
- Ranger l'excédent de cordon dans le fond de l'appareil et faire sortir le cordon par la fente pour le ranger.

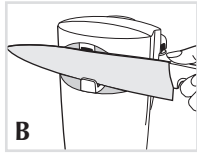
Conseils pratiques relatifs à l'ouverture de boîtes

- L'ouvre-boîte n'ouvre pas les boîtes sans rebord ni celles à coins aigus. Il ne faut pas l'utiliser pour ouvrir des boîtes dotées d'un sceau en aluminium à décoller ou d'une clé.
- Lorsque le rebord de la boîte est bosselé ou irrégulier, ouvrir la boîte du côté opposé à la bosse ou commencer la coupe juste après la bosselure. Les boîtes dont le rebord est large, inégal ou de forme irrégulière peuvent faire caler l'appareil. Le cas échéant, tourner légèrement la boîte à la main afin d'en faciliter la coupe.
- Il faut ouvrir les boîtes en carton de jus ou d'aliments congelés dès qu'on les sort du congélateur. Les couvercles en aluminium n'adhèrent pas à l'aimant.

Conseils pratiques relatifs à l'affûtage de couteaux

- Nettoyer et assécher les couteaux avant de les affûter.
- Ne pas tenter d'affûter des lames en dents de scie car cela risque d'en émousser les arêtes tranchantes.
- Ne pas affûter des ciseaux.

Utilisation de l'affûte-couteau



- La fente de l'affûte-couteau est inclinée de façon à servir aux gauchers comme aux droitiers.
- Afin d'optimiser les résultats, affûter toute la longueur de la lame en une seule passe en tirant soigneusement la lame à travers la fnte et en la soulevant légèrement vers soi (B). Répéter jusqu'à l'obtention de l'affûtage voulu. Nettoyer et assécher les couteaux après les avoir affûtés. Manipuler la lame avec soin après l'affûtage.

Entretien et nettoyage

L'utilisateur ne peut entretenir aucune composante du produit. En confier l'entretien à du personnel qualifié.

- Débrancher l'appareil avant d'en nettoyer toute composante.
- Retirer le couteau en soulevant le levier et en le tirant hors de l'appareil (A).
- Laver le couteau au lave-vaisselle ou à la main dans de l'eau chaude savonneuse; bien rincer et assécher.
- Avant de remettre le couteau en place, essuyer le corps de l'ouvre-boîte et la zone autour de la molette d'entraînement à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon légèrement humide.